

Germany-Berlin: Architectural, engineering and planning services

OJ S 112/2023 13/06/2023

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Postal address: Neue Krugallee 4

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 12435

Country: Germany

E-mail: vergabe-batk@vergabeberlin.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.berlin.de/vergabeplattform>

Address of the buyer profile: <https://www.berlin.de/vergabeplattform>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

LZQ Dörpfeldstr. - Ingenieurleistungen der Verkehrsanlagenplanung und der technischen Ausrüstung für den Umbau der Dörpfeldstraße in Berlin Treptow-Köpenick

Reference number: TK 09122022-0900

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Es sollen Ingenieurleistungen für Verkehrsanlagen und technische Ausrüstung im Rahmen des Umbaus der Dörpfeldstraße in den Leistungsphasen 3 bis 9 vergeben werden. Die Dörpfeldstraße fungiert als Hauptgeschäftsstraße im Ortsteil Adlershof. Ziele der Umgestaltung sind vor allem eine städtebauliche Aufwertung der Geschäftsstraße sowie die Förderung des Rad- und Fußverkehrs. Zudem steht die Planung in engem Zusammenhang mit dem Vorhaben, die bislang eingleisige Straßenbahn-Trasse zweigleisig auszubauen. Dieser Umbau der Gleisanlage erfolgt eigenständig durch die BVG.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 543 055,75 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Dörfeldstraße, 12489 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Der Auftrag beinhaltet Ingenieurleistungen für Verkehrsanlagen entsprechend der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) Teil 3 Objektplanung Abschnitt 4 Verkehrsanlagen und Teil 4 Fachplanung Abschnitt 2 technische Ausrüstung. Es ist beabsichtigt, die Leistungsphasen (LP) 3 bis 9 gem. § 47 und § 55 ganz oder teilweise sowie Besondere Leistungen (teilweise optional) zu vergeben. Die Leistungen werden stufenweise, zunächst bis zur Leistungsstufe 2 (LP 3 bis 5) beauftragt.

An die Dörfeldstraße werden vielfältige Ansprüche gestellt. Die verkehrlichen Funktionen – v. a. Geschäfts- und Aufenthaltsfunktion – sind in Einklang mit der Erschließungsfunktion für den Liefer-, Kfz- und Radverkehr sowie den Fußverkehr zu bringen. Insbesondere sind die Ansprüche aus dem Fußverkehr und der Funktion einer leistungsfähigen ÖPNV-Trasse im Zusammenhang potentiell adäquat zu erfüllen. Die Ziele der Umgestaltung sind v.a. eine städtebauliche Aufwertung der derzeitig vorhandenen Situation sowie die Förderung des Rad- und Fußverkehrs. Zudem steht die Planung in engem Zusammenhang mit dem Vorhaben der BVG, die bislang eingleisige Straßenbahn-Trasse als zweigleisige Trasse auszubauen. Es existieren umfangreiche Analysen der Situation und mehrere Varianten (A bis E u. G) für die Querschnittsaufteilung mit verschiedenen Lösungen und den Vor- und Nachteilen für die jeweilige Fahrbahn-, Radverkehrsanlagen und Gehwegbreiten.

Zudem wurde eine gutachterliche Stellungnahme erarbeitet, in der unter Berücksichtigung der vorliegenden Informationen und Argumentationen und unter Abwägung aller Belange eine Vorzugslösung mit Schutzstreifen empfohlen wird (Kernfahrbahn 5,50 m breit und beidseitig 1,50 m breite Schutzstreifen). Diese abgestimmte Variante G ist nun die Grundlage für die weitere Bearbeitung der einzelnen Leistungsphasen.

Die Umbaustrecke hat eine Länge von 1,1 km.

Die empfohlene Lösung beinhaltet folgende Ziele:

- städtebauliche Aufwertung der Dörfeldstraße mit hoher Aufenthaltsfunktion als Geschäftsstraße
- Gewinnen von Flächen für den Fußverkehr in allen Bereichen des Umbauabschnittes
- Verbesserung der Querungsmöglichkeiten im gesamten Ausbaubereich
- Herstellung der Barrierefreiheit
- Angebot für die sichere und kontinuierliche Führung des Radverkehrs

Zu den Aufgaben des AN gehören u.a.:

- Erstellung der Bauplanungsunterlage – Kostenberechnung, Ausführungsunterlagen, Leistungsverzeichnis, Vorbereitung der Vergabe, Auswertung der Angebote, Begleitung der Vergabe, örtliche Bauüberwachung und Koordinierung des Bauablaufes.
- Planung der Beleuchtungsanlage (Erstellung des Beleuchtungsprojektes - Berechnung und Planung)
- Erstellung eines Leitungsplanes mit Darstellung (Querschnitt) der U-Raumverteilung für die Bestandsleitung und mit den Planungen der einzelnen Medienträgern.

- Zudem wird die Koordinierung und Fortschreibung der einzelnen Leitungsverwaltungen untereinander gefordert. Hier sind die Schnittstellen zwischen den einzelnen Fachplanungen, wie z.B. für die Regenentwässerung (BWB) und zweigleisiger Ausbau der Straßenbahn (BVG), im Rahmen der Leistungserbringung ebenfalls fachtechnisch zu koordinieren. Planung und Bau für die Regenentwässerung (Ingenieurbauwerke) erfolgt gesondert durch die BWB.

Planungen der Gleisanlage und Oberleitungen sowie der Bau der Straßenbahnanlagen einschl. der Fahrleitungsmasten erfolgt durch die BVG.

Baubeginn für den Umbau der Dörpfeldstraße ist vrs. 2026/27. Begonnen wird nach derzeitigem Stand mit dem Leitungsbau (BWB) sowie dem zweigleisigen Ausbau der Straßenbahn der BVG von 2025 bis 2027.

Die Maßnahme wird durch die städtebauliche Fördermaßnahme Lebendige Zentren und Quartiere „Dörpfeldstraße“ (LZQ „Dörpfeldstraße“) gefördert.

Grundlage der Beauftragung ist das gültige Vertragsmuster der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Wohnen für Architektenleistungen einschließlich AVB (unter: www.stadtentwicklung.berlin.de/service/rundschriften).

Planungs- und Arbeitssprache ist deutsch.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Darstellung Personalkonzept; Qualifikation und Erfahrung der vorgesehenen Mitarbeiter; Darstellung zur geplanten Zusammenarbeit mit dem AG, anderen Planern und zur Durchführung des Bauvorhabens / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Herangehensweise unter Berücksichtigung der bes. Anforderungen anhand vergleichbarer Referenzprojekte ähnlicher Aufgabenstellung (ÖPNV, Radverkehr etc.) / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Darstellung der vorgesehenen und im Angebot enthaltenen Instrumente zur Einhaltung von Kosten, Terminen, Qualitäten; Sicherstellung der Mittelverausgabung und Dokumentation / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Gesamteindruck der Präsentation / Weighting: 5

Cost criterion - Name: Angebot für die Gesamtleistung einschl. Zuschläge, besonderer Leistungen und NK / Weighting: 25

Cost criterion - Name: Stundensätze / Weighting: 5

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Es ist beabsichtigt, die Leistungsphasen (LP) 3 bis 9 gem. § 47 und § 55 HOAI ganz oder teilweise sowie die Besonderen Leistungen (teilweise optional) zu vergeben. Die Leistungen werden stufenweise, zunächst bis zur Leistungsstufe 2 (LP 3 bis 5) beauftragt.

Aus einer stufenweisen Beauftragung ist keine Honorarerhöhung abzuleiten.

Es sind weitere besondere und zusätzliche Leistungen zu übernehmen, unter anderem:

- Einarbeitung in die vorhandenen Unterlagen
- Örtliche Bauüberwachung
- Beleuchtungsprojekt (Planung + lichttechnische Berechnung)
- Koordinierung mit Dritten (BWB, Leitungsverwaltungen) - Projektsteuerung
- Erstellung eines koordinierten Leitungsplanes mit Darstellung (Querschnitt) der U-Raumverteilung
- Eine öffentliche Vorstellung der Planung (LP 3) im Rahmen des Kiezbeirats#
- Optional: Fortschreibung des Leitungsplans

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Zahlungsbedingungen richten sich nach den Allgemeinen Vertragsbedingungen - AVB. Weiterhin gilt das Bürgerliche Gesetzbuch sowie Bau-, Rechts-, Verwaltungsvorschriften des Landes Berlin u.a. AVB zu den Verträgen, ABau, LHO Berlin mit Ausführungsvorschriften, Berliner Bauordnung, Rundschreiben einsehbar unter www.stadtentwicklung.berlin.de/service/rundschreiben.

(keine abschließende Auflistung)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 218-624903](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:2022/S_218-624903)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

The contracting authority will not award any further contracts based on the above prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

24/05/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: ASPHALTA Ingenieurgesellschaft für Verkehrsbau mbH

Postal address: Elsterstr. 63

Town: Falkensee

NUTS code: DE408 Havelland

Postal code: 14612

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 227 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 543 055,75 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Str. 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Abs. 1 GWB gegen die Informations- und Wartepflichten des § 134 GWB verstoßen hat oder gemäß § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies auf Grund eines Gesetzes gestattet ist. Die Unwirksamkeit kann aber nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrages, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 Abs. 2 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Postal address: Rinkartstr. 13

Town: Berlin

Postal code: 12437

Country: Germany

Telephone: +49 30902974206

Fax: +49 30902974322

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/06/2023